

# Malterdinger Mitteilungen



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

24. Jahrgang

DONNERSTAG, den 10. Oktober 2013

Nummer 41

## Amtliche Bekanntmachungen

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Sonntag, 13. Oktober 2013, bis 18:00 Uhr
- Freitag, 18. Oktober 2013, 14:00 Uhr bis Sonntag, 20. Oktober 2013, bis 14:00 Uhr

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen.

### Finanzverwaltung am 15.10.2013 geschlossen!

Aufgrund einer Fortbildung ist die Finanzverwaltung (Gemeindekasse, Rechnungsamt u. Steueramt) am Dienstag, 15.10.2013, geschlossen!

Wir bitten um Beachtung, vielen Dank.

### Übermittlung von Meldedaten

Die Meldebehörde der Gemeinde Malterdingen übermittelt nach § 58 c Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes über die Rechtsstellung der Soldaten (Soldatengesetz) bis 31. März 2014 an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im Jahr 2015 volljährig werden (Geburtsjahr 1997): 1. Familienname, 2. Vornamen, 3. gegenwärtige Anschrift.

Nach § 58 c Abs. 1 Satz 2 Soldatengesetz werden die Daten nicht übermittelt, wenn der Betroffene nach § 18 Abs. 7 Melderechtsrahmengesetz (MRRG) der Datenübermittlung widersprochen hat. Die Betroffenen, die eine Übermittlung ihrer Daten an das Bundesamt für das Personalmanagement der Bundeswehr nicht wünschen, werden gemäß § 18 Abs. 7 MRRG gebeten, dies der Gemeinde Malterdingen bis spätestens Montag, den 11. November 2013 schriftlich oder im Rahmen einer persönlichen Vorsprache mitzuteilen.

### Das Einwohnermelde- und Passamt ist am

**Donnerstag, den 17. Oktober 2013**

wegen einer Fortbildungsveranstaltung geschlossen.  
Wir bitten die Bevölkerung um Beachtung!

Gemeindeverwaltung Malterdingen

### Die Gemeinde Malterdingen bietet an:

Eckbauplatz im Wohngebiet Schwabental,  
Flst.Nr. 7126, 536 m<sup>2</sup>,  
Kaufpreis 134.000 € (250 €/m<sup>2</sup>).

Interessenten können sich melden bei  
Herrn Schuler unter 07644/91 11 11 oder per  
Mail an [rechnungsamt@malterdingen.de](mailto:rechnungsamt@malterdingen.de).



## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Liegenschaften Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder Günter Hirsch 0172/ 282 5195 Bernd Ehret 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Paßamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627 Fax: 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	telefonisch erreichbar:	Dienstag, Donnerstag,	7:00 bis 8:00 Uhr 17:00 bis 18:00 Uhr
Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt	Heinz Leonhardt	9111-18			

## Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/2838485	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co. KG,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2825195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	0800/2767767

## Notruftafel

Polizei	110	Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention	
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Hebelstr. 27, Emmingen	07641/9335890
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820	Erstsprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr	
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen	
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Tscheulinstr. 4	07641/96269821
Krankentransport	19222	Fax:	07641/5 57 07
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Geschäftsleitung:	Gabi Bürklin
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181	Pflegedienstleitung:	Monika Lopez Sanchez
Pfarrämter:		Zuständige Pflegekraft:	Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Notrufnummer:	0176/14 84 01 10
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.	
Notdienst Rechtsanwälte Freiburger Anwaltverein	0761/72773	<b>Apothekennotdienst:</b> <b>Samstag, 12. Oktober 2013</b> Bienenberg-Apotheke, Malterdingen, Hauptstr. 44, 07644/6677 <b>Sonntag, 13. Oktober 2013</b> Maria-Sand-Apotheke, Herbolzheim, Bismarkstr. 19 b, 07643/333888	
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b> <b>Sonntag, 13. Oktober 2013</b> Dr. Kohler, Herbolzheim, Im Entennest 5, 07643/93 40 40 (nur Kleintiere)	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70		
Frauen-Notruf	07641/932555		
Mobiler Sozialer Dienst der AWO Kenzingen	4495		
Beratung und Info: Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr			

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelschwang, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40

Landratsamt Emmendingen  
-untere Flurbereinigungsbehörde-  
Flurbereinigung Endingen/Riegel (L113)

## Öffentliche Bekanntmachung

### Vorläufige Besitzeinweisung vom 11. Oktober 2013

1. Das Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- ordnet hiermit für das gesamte Flurbereinigungsgebiet der Flurbereinigung **Endingen/Riegel (L113)** die vorläufige Besitzeinweisung an.  
Hierzu ergehen Überleitungsbestimmungen. Darin werden insbesondere der tatsächliche Übergang des Besitzes und die Nutzung der neuen Flurstücke geregelt.

1.1 Als **Zeitpunkt der vorläufigen Besitzeinweisung** wird der

**11. November 2013**

festgesetzt. Er gilt auch als Stichtag für die Gleichwertigkeit der Grundstücke.

1.2 Die sofortige Vollziehung der vorläufigen Besitzeinweisung wird im überwiegenden Interesse der Teilnehmer angeordnet.

#### 2. Hinweise

2.1 Die neue Feldeinteilung ist in Karten und Nachweisen enthalten. Diese, sowie die Überleitungsbestimmungen liegen **vom ersten Tag dieser Bekanntmachung an einen Monat lang im Rathaus in Endingen, Forchheim und Riegel** zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.  
Auf Antrag wird die neue Feldeinteilung an Ort und Stelle erläutert.  
Beauftragte des Landratsamtes -untere Flurbereinigungsbehörde- werden am Dienstag, den 22.10.2013 von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr sowie am Donnerstag, den 24.10.2013 von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr im Rathaus in Endingen anwesend sein, um Auskünfte zu erteilen.

2.2 Anträge auf **Regelung des Nießbrauchs und der Pachtverhältnisse** müssen innerhalb von 3 Monaten nach Erlass dieser vorläufigen Besitzeinweisung beim Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- gestellt werden. Später eingehende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

2.3 Die Beteiligten können zwar bis zur Bekanntmachung der rechtlichen Ausführung des Flurbereinigungsplans nach § 61 oder § 63 FlurbG noch über die alten (eingebrachten) Grundstücke grundbuchmäßig verfügen; an die Stelle der alten Grundstücke treten aber in rechtlicher Hinsicht demnächst die neuen Grundstücke. Es sollte deshalb von grundbuchmäßigen Änderungen abgesehen werden. Wenn trotzdem über ein Grundstück verfügt werden muss, sollte vorher das Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- über die beabsichtigte Rechtsänderung unterrichtet werden.

2.4 **Widersprüche gegen den Inhalt des Flurbereinigungsplans, besonders gegen die Zuteilung der neuen Grundstücke (Landabfindung), können die Beteiligten erst zu einem späteren Zeitpunkt im Anhörungstermin über die Bekanntgabe des Flurbereinigungsplans vorbringen. Zu diesem Termin wird jeder Teilnehmer besonders eingeladen.**

#### 3. Begründung

3.1 Die Voraussetzungen des § 65 Abs. 1 des Flurbereinigungs-gesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976

(BGBl. I S.546) liegen vor.

Die Grenzen der neuen Grundstücke sind in die Örtlichkeit übertragen, die endgültigen Nachweise für Fläche und Wert der neuen Grundstücke liegen vor, das Verhältnis der Abfindung zu dem von jedem Beteiligten Eingebrachten steht fest. Die Anordnung der vorläufigen Besitzeinweisung zu dem festgesetzten Zeitpunkt ist notwendig, um die neuen Grundstücke noch in diesem Herbst in Besitz, Verwaltung und Nutzung der Empfänger übergeben zu können und dadurch die ordnungsgemäße Bestellung der Abfindungsgrundstücke zu ermöglichen.

3.2 Die sofortige Vollziehung musste nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) vom 19.03.1991 (BGBl. I S. 686) angeordnet werden, da durch einen längeren Aufschub der Besitzeinweisung für einen großen Teil der Beteiligten und für die Teilnehmergeinschaft erhebliche Nachteile entstehen würden. Durch den Bau von Wegen sind viele der eingebrachten Grundstücke unwirtschaftlich durchschnitten und andere ganz oder teilweise durch die Baumaßnahmen in Anspruch genommen worden. Jede Verzögerung würde einen Zeitverlust von mindestens einem Jahr bedeuten, da der Besitzübergang wirtschaftlich sinnvoll nur im Herbst stattfinden kann. Die Anordnung der sofortigen Vollziehung liegt daher im überwiegenden Interesse der Teilnehmer.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Anordnung können die Beteiligten innerhalb eines Monats nach der Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch beim Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- einlegen.

Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, muss er innerhalb dieser Frist beim Landratsamt Emmendingen -untere Flurbereinigungsbehörde- Postfach 1120, Schwarzwaldstraße 4, 79312 Emmendingen eingegangen sein.

Die Widerspruchsfrist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieser Anordnung.

gez.: Jäger, Amtsleiter

## Wir gratulieren



zum 75. Geburtstag am 13.10.2013  
Frau Frieda Böcherer, Haldenweg 4

Die Gemeinde gratuliert der Jubilarin herzlich.

Wir wünschen ihr für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



# Bücherei



## Gemeindebücherei Malterdingen

### Öffnungszeiten:

dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen  
Elke Fellmann  
Hauptstr. 18  
Tel: 911121  
buecherei@malterdingen.de

### Frederick, die Maus vom Frederick-Vorlesetag, hat Neuigkeiten!

Seit diesem Jahr könnt Ihr am **Frederick-Lesepreis** teilnehmen.

Der **Frederick Lesepreis** ist ein Lesewettbewerb zum Mitmachen und Gewinnen für Kinder und Jugendliche der **Altersgruppe 1. - 6. Schuljahr**. Wer möchte, kann alleine teilnehmen. Man kann aber auch mit einer Schulklasse oder einer anderen festen Gruppe (Leseclub, Sportgruppe, Pfadfinder etc.) mitmachen (max. 30 Personen).

In der **Gemeindebücherei, im Rathaus (Informationsstände) und im Teenie-Café** bekommt man ab dem **14. Oktober 2013** die Info-Flyer (mit den Fragen zu den Büchern und der Teilnahmekarte für die Verlosung) zum Frederick Lesepreis.

Der Wettbewerb ist unterteilt in drei Altersgruppen: 1./2. Klasse, 3./4. Klasse, 5./6. Klasse. Für jede Altersgruppe wurden fünf interessante Buchtitel von einer Jury ausgewählt. Wer mitmachen will, wählt sich zwei Bücher aus, liest diese und beantwortet jeweils eine Frage dazu. Die richtigen Antworten ergeben eine Lösung. Um an der Verlosung der Preise teilzunehmen ist die Antwortkarte mit der richtigen Lösung bis zum **29. November 2013** an die angegebene Adresse einzusenden. Es gilt der Poststempel.

### Herbstferien-Öffnungszeiten:

Die Bücherei ist am Dienstag, den 29. Oktober 2013 von 16-18.30 Uhr geöffnet. Am Freitag, den 1. November 2013 hat die Bücherei wegen des Feiertages geschlossen.



Gebäude. Es können 7 Kinder im Alter von 8-13 Jahren mitkommen. Hierzu einige Rahmeninformationen:

Zeitraum: Anreise Montag 28.10.2013  
Abreise Mittwoch 30.10.2013

Unterkunft: Jugendherberge Schloss Ortenberg / Mehrbettzimmer  
Kosten: ca. 70 € Unterkunft ( Halbpension)

Anfahrt: Hin und Rückweg werden mit dem Kleinbus bewältigt

## Programm ab 10. Oktober 2013 Teenie Cafe



### Do 10.10.2013

Ein attraktives Programm für die Entdeckerinnen und Entdecker unter euch wartet auf uns: Die Science Days im Europa Park! Achtung: Treffpunkt und Start um 14:30 Uhr am Teenie Cafe

### Mo 14.10. 2013

Rechtschreiben üben mit Buchstabensuppe...? Weiterhin: Wellness, relaxen und entspannen: Gesichtsmassage, Muskeln lockern und Entspannungsmusik.

### Mo 21.10. 2013

#### Kino

#### Wallace & Gromit - Auf der Jagd nach dem Riesenkaninchen (2006)

Wallace und sein Hund Gromit beschützen als Wachdienstteam die Gemüsegärten ihrer Nachbarschaft vor gefräßigen Kaninchen. Als in ihrer Stadt preisgekröntes Gemüse verschwindet und ein mysteriöses Riesenkaninchen jede Nacht die Beete verwüstet, müssen unsere unerschrockenen Helden all ihre wahnwitzigen Erfindungen aufbieten, um das kolossale Kuscheltier zu fangen. Die Lage ist angespannt denn der gute Ruf des Teams steht auf dem Spiel  
Beginn 17 Uhr, Eintritt 1 €, Bürgersaal im Rathaus, Laufzeit: 77 Minuten, FSK: Ab 6 Jahren

### Di 22.10.2013

In Zusammenarbeit mit \* **ICH GLAUBS** \*, ein selbständiger Jugendverband innerhalb der Evang. Landeskirche, dürfen wir uns heute auf ein besonderes Spektakel freuen: Um **17 Uhr** bereichert **Mr. Joy** mit **Jonglage, Artistik, Illusionen und Täuschungskunst** unser Programm im Teenie Cafe. Lasst Euch überraschen.....

### Do 24.10.2013

Fahrradtour nach Kenzingen mit anschließendem Pizza essen

### Mo 28.10.2013

Jugendherberge Ortenberg bis Mittwoch 30.10.2013

Am Dienstag den 15.10. sowie am Donnerstag den 17.10.2013 bleibt das Teenie Cafe geschlossen.

Wir suchen für Bastelarbeiten CD's die nicht mehr im Gebrauch sind, wer hat welche für uns?

Achtung: Trainer/in für Tanz-Workshop in Malterdingen gesucht! Bei Interesse bitte melden per Mail: jugendpflege@malterdingen.de



## Herbstfreizeit mit der Jugendpflege Malterdingen

**Ja, wir wohnen in einem Schloss....**

**Wer ist dabei?**

Wahrlich ein königliches Gefühl in einer Jugendherberge wie in einem Schloss ein paar unbeschwerte Tage zu verbringen. Deshalb genießen wir in den Herbstferien bei einem bunten Programm mit Ausflügen in die Umgebung eine dreitägige Freizeit in diesem tollen



## Kindergarten Nachrichten

### Nachrichten



#### Unsere Tür ist offen für Alle im Kindergarten Sofie Roth

Wir möchten Sie herzlich einladen zu unserem

**Tag der offenen Tür,  
Sonntag, den 20. Oktober 2013.**

Lernen Sie unsere neuen Krippengruppen kennen, und schauen Sie sich in Ruhe an was sich im Kindergarten alles verändert hat. Dabei können Sie sich über Inhalte unserer pädagogischen Arbeit informieren. Natürlich kommen auch Spiel und Spaß nicht zu kurz. Beim leckeren Mittagessen lässt es sich gemütlich beisammensitzen. Ein umfangreiches Kuchenbuffet und ein Eiswagen warten ebenfalls auf Sie. Es gibt natürlich auch was zu trinken.

Auf Ihr Kommen freut sich das Team von Sofie Roth

**Wir beginnen diesen Tag mit dem Gottesdienst um 10:00 Uhr**

## Kirchliche Nachrichten



### Evang. Kirchengemeinde

Pfarramt, Mönchhof 5  
Sekretärin: Helga Karotsch  
Bürozeiten:  
Dienstag und Freitag v. 9.00 – 12.00 Uhr  
Tel. 07644-286  
email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

#### Donnerstag, 10. Okt.

14.30 Uhr Seniorennachmittag  
20.00 Uhr Kirchenchorprobe

#### Freitag, 11. Okt. 13

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger  
15.00 Uhr Kindergruppe 'Die Schatzkiste'  
**19.00 Uhr Abendgebet**  
20.00 Uhr Tanzkreis

#### Samstag, 12. Okt. 13

10.00 Uhr Konfirmandentag

#### Sonntag, 13. Okt. 13

**9.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
anschließend Gemeindeversammlung**  
14.00 Uhr Orgel Wein Wanderung  
Start in der Jakobskirche

#### Dienstag, 15. Okt. 13

9.30 Uhr Eltern-Kind-Spielgruppe  
19.30 Uhr Besuchsdienstkreis  
20.00 Uhr Posaunenchorprobe

#### Mittwoch, 16. Okt. 13

20.00 Uhr Tanzkreis

#### Wochenspruch

Es ist dir gesagt, Mensch, was gut ist und was der HERR von dir fordert, nämlich Gottes Wort halten und Liebe üben demütig sein vor deinem Gott.  
(Micha 6, 8)

#### Gemeindeversammlung

Im Anschluss an den Gottesdienst am 13. 10. findet Jakob-Otterhaus eine Gemeindeversammlung statt. Der Kirchengemeinderat berichtet über seine Tätigkeit im letzten halben Jahr und die aktuellen Entwicklungen in unserer Kirchengemeinde. Im Zuge der Kirchenwahl, die wie Sie wissen am **1. Dezember** sein wird, stellen sich die Kandidatinnen und Kandidaten zum neuen Kirchengemeinderat unserer Gemeinde vor.

Die Kirchenwahl findet in der Form der allgemeinen Briefwahl statt. Die Unterlagen zur Briefwahl gehen den wahlberechtigten Gemeindegliedern in der Zeit vom 28. Oktober bis 8. November 2013 zu. Sollten Ihnen die Briefwahlunterlagen nicht bis spätestens 11. November 2013 zugegangen sein, bitten wir Sie, sich umgehend mit dem Gemeindevwahlausschuss bzw. dem Evangelischen Pfarramt (07644-286) in Verbindung zu setzen.

Zur Gemeindeversammlung sind weitere Themenwünsche und –Vorschläge willkommen, sie können beim Vorsitzenden, Herrn Emanuel Jauch, oder im Pfarramt abgegeben werden.

#### Neue Lautsprecheranlage in der Jakobskirche

Es war im Herbst letzten Jahres: Es gab Beschwerden von Gottesdienstbesucher und Gemeindegliedern an der Kirchentür. Immer wieder hieß es: Ich habe nichts verstanden. Daraufhin war deutlich, dass wir die Lautsprecheranlage nicht weiternutzen können. Nun ist es in dieser Woche soweit. Die neue Anlage wird installiert und wir freuen uns sehr darüber. Sehr herzlich möchte ich Ihnen an dieser Stelle für die außergewöhnliche Unterstützung bei der Kostendeckung danken. Wir haben viele Einzelspenden bekommen, aber auch die Unterstützung zugunsten des Jakobsfestes zähle ich hierzu, wie auch die Besuche der Jakobskonzerte oder den Kauf unseres Jakobsweines. Die Malterdinger dürfen stolz darauf sein, einen großen Teil der Kosten von 25000 Euro durch Spenden und Aktionen beigesteuert zu haben. 8000 Euro steuert die badische Landeskirche bei, auch der Förderkreis „Lebendige Kirchengemeinde“ und die Kirchengemeinde finanzieren mit. Bei der Einschätzung der Kosten ist sicher zu bedenken, dass die neue Anlage wieder viele Jahrzehnte ihren Dienst tun wird und wir Gottesdienste, wie auch Trauerfeiern, Hochzeiten und anderes nur dann sinnvoll feiern können, wenn wirklich alle gut hören können. Schon mit unserer provisorischen Lautsprecheranlage war die Übertragung wirklich gut (Herzlichen Dank noch einmal an Manfred Heß!), nun freuen wir uns darauf, dass das Evangelium in Wort und Musik gut und deutlich zu hören sein wird.

Pfr. Uwe Röskamp

#### 21. Malterdinger Männervesper

Am Freitag, den **25.10.2013** um 19.00 Uhr laden wir alle Männer **zum 21. Malterdinger Männervesper** ein!

Wir treffen uns **in der Aula** zu einem gemütlichen Vesper, und zugleich zum Austausch, zur Begegnung, zum Gespräch über ein Thema das uns alle betrifft.

Redner: **Wolfgang Peuster, Richter am Strafergericht Freiburg**  
Thema: „**Alles was Recht ist. (Chancen und Grenzen im Beruf eines Richters)**“

Für Essen und Trinken ist gesorgt!  
Kostenbeitrag 8,- Euro.



**Kaiserstühler Lebenskultur****Orgel Wein Wanderung**

Malterdingen Riegel Endingen

13. Oktober 2013, 14.00- ca. 20.00 Uhr

An den Orgeln:

Dr. Michael Belotti (Freiburg)

Prof. Jürgen Essl (Stuttgart)

Christian Schmitt (Saarbrücken)

Kaiserstühler Lebenskultur kennt viele Facetten, doch sicherlich zählt die Natur und die aus ihr hervorgehenden Künste Musik und Wein zu ihrem größten Kapital.

Erleben Sie mit uns diesen Dreiklang an einem unvergesslichen Sonntagnachmittag: Orgelklänge mit Werken des Komponisten Johann Pachelbel, gespielt an drei verschiedenen Orgeln, gepaart mit der Verkostung ausgezeichneter Kaiserstühler Weine und einer Wanderung durch die Natur. Inklusive der Vorstellung der neuen Gesamtaufnahme der Orgelwerke Johann Pachelbels durch unsere drei Künstler.

**Unsere Route:**

- 14:00 Malterdingen evang. Kirche St. Jakobus  
(Silbermann-Schüler)  
Shuttle-Bus bzw. Privat-PKW bis Riegel
- 15:00 Riegel St. Martin (Riegner & Friedrich)  
Wanderung
- 16:15 Weingut Schätzle - Weinprobe  
Wanderung
- 17:45 Endingen St. Peter (Stieffel/Fischer & Krämer)
- ca. 18:30 abschließender Umtrunk im Weingut Linder  
Das Ende ist gegen 20.00 Uhr.

Für Menschen, die zwar gerne laufen, es ihnen auf Dauer aber zu schwer fällt, steht für die einzelnen Abschnitte ein Shuttleservice bereit.

Der Preis pro Person inklusive Musik, Weinproben und kleinem Imbiss beträgt 30 €.

ANMELDUNG zur Orgel Wein Wanderung bitte bis 11.10.2013 an:  
Kaiserstühler Verkehrsbüro, 79346 Endingen a.K., Tel. 07642 / 68 99 90, Email: info@endingen.de  
oder

Pfarrbüro Endingen, Kantorin Lydia Schimmer, 79346 Endingen a. K., Tel. 07642 – 9269826, Email: lydia.schimmer@senoka.de

**Jugendveranstaltung****„Ich glaub's“**

Die Jugendveranstaltung „Ich glaub's“ vom Südwestdeutschen EC-Verband („Entschieden für Christus“) findet zeitgleich von Montag, 21., bis Samstag, 26. Oktober an acht Orten in Südbaden statt und will Jugendliche für den christlichen Glauben begeistern.

Jeden Abend wird es an den verschiedenen Orten ein spannendes Programm geben, an dem unter anderem eine südafrikanische Tanzformation, der HipHopper und Streetdancer „Nate G“, der Ex-Skinhead Johannes Kneifel und der Illusionist und Artist „Mr. Joy“ auftreten.

Neben diesen Höhepunkten erwartet die Jugendlichen eine fetzige Ansprache, gute Musik und kleine Theaterstücke. Anschließend ist noch Zeit zum Kickerspielen, Reden oder für einen Snack aus dem Bistro.

Auch in Malterdingen finden von Montag, 21. bis Freitag, 25. Oktober die Jugendabende unter dem Motto „Ich glaub's“ im Haus der Liebenzeller Gemeinschaft, Schmiedstr. 19, statt.

Die verschiedenen Gruppen werden nicht nur an den Jugendabenden zu erleben sein, sondern auch bei Einsätzen in zahlreichen Schulen. Infos unter [www.emmendingen.lg.org](http://www.emmendingen.lg.org).

**Kath. Pfarrgemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3,

79341 Hecklingen

Sekretärin: Annette Wild

Tel.: 07644 344

Mail: [hecklingen@kath-kenzingen.de](mailto:hecklingen@kath-kenzingen.de)

Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen:

Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

Freitag, 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Homepage: [www.kath-kenzingen.de](http://www.kath-kenzingen.de)**Samstag, 12.10.2013****Malterdingen**

19:10 Familiengottesdienst, HI. Messe

**Sonntag, 13.10.2013****Kenzingen**

10:00 HI. Messe

**Hecklingen**

08:30 HI. Messe

18:30 Rosenkranz

**Dienstag, 15.10.2013****Kenzingen**10:30 HI. Messe im **Kreisseniozenzentrum St. Maximilian Kolbe****Hecklingen**

18:30 Rosenkranz

19:00 HI. Messe

**Mittwoch, 16.10.2013****Hecklingen**

08:00 Schüler-Wort-Gottes-Feier



Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

**Donnerstag, 10.10.2013**

19.30 Uhr Bibelstunde

**Freitag, 11.10.2013**

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

**Samstag, 12.10.2013**

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

**Sonntag, 13.10.2013**

17.30 Uhr Gottesdienst

**Montag, 14.10.2013**

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

**Mittwoch, 16.10.2013**

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656**Voranzeige:****21. Malterdinger Männervesper**

Am Freitag den **25.10.2013** um 19.00 Uhr laden wir **alle** Männer herzlich zum **21. Malterdinger Männervesper** ein.

Wir treffen uns in **der Aulazu** einem gemütlichen Vesper und zugleich zum Austausch, zur Begegnung, zum Gespräch über ein Thema, das uns alle betrifft.

Unser **Redner** ist diesmal: **Wolfgang Peuster, Richter am Strafgericht Freiburg**

**Thema: „Alles was Recht ist (Chancen und Grenzen im Beruf eines Richters).“**

Für Essen und Trinken ist gesorgt!

Kostenbeitrag 8€

Wir freuen uns auf Ihr und Euer Kommen!

Gerhard Stein, Liebenzeller Gemeinschaft



**Sonntag 13.10.13**

14.30 Uhr Erntedankfest in Emmendingen

**Mittwoch 16.10.13**

17.00 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640

## Vereinsmitteilungen



### Sportverein Malterdingen

#### Abt. Jugendfußball

##### Ergebnisse:

E1 Jugend SV Hecklingen - Bötzingen	5:3
E2 Jugend SV Hecklingen - Riegeler SC	8:6
D Jugend SG Malterdingen - SC Holzhausen	5:1
C Jugend SV Kappel - SG Malterdingen	3:0
C Jugend SG Weisweil - SG Malterdingen	0:1
B Jugend SG Sasbach - SG Riegel	5:1
B Jugend SG Riegel - SG Vörstetten	3:0
A-Jugend SG Ottoschwanden - SG Hecklingen	1:5

#### Vorschau:

##### Samstag 12.10

E1 Jugend SV Eichstetten - SV Hecklingen	11.15 Uhr
D Jugend SG Malterdingen - SG Oberrotweil	16.00 Uhr
C Jugend SG Malterdingen - SG Kenzingen	14.00 Uhr
B Jugend SG Nordweil - SG Riegel	14.30 Uhr
A Jugend SG Hecklingen - SG Wasser	17.00 Uhr in Hecklingen

##### Sonntag 13.10

E2 Jugend FV Herbolzheim - SV Hecklingen	11.00 Uhr
------------------------------------------	-----------

### SG Hecklingen-Malterdingen

#### SG Hecklingen/Malterdingen - SV Gottenheim 1:2 (0:2)

Tore: 0:1 33 min Rothacker Handelfmeter, 0:2 43 min Vogel, 1:2 Romeike 85 min

Aufstellung: Sören Langer, Johannes Spitzmüller, Christian Binkert, Simon Binkert, Tobias Wurst, Christian Erhardt, Hannes Mühlemann (46min Fabian Strittmatter), Andreas Jentz (30min Timo Zehnle), Florian Romeike, Dominic Dages, Estefano Fischer  
Zuschauer: ca 220

Schiedsrichter : Remy Hoffert (SV Burkheim)

#### Heimniederlage gegen den Aufsteiger

Am Tag der deutschen Einheit absolvierte unsere Erste das Nachhol-

spiel gegen Gottenheim. Vor schöner Zuschauerkulisse attackierte der Gegner von Beginn an früh und spielte ein gutes Pressing. Das Kraskovic Team tat sich schwer mit einem vernünftigen Spielaufbau. Auch defensiv war man nicht sattelfest genug und machte ungewohnte Stock- und Abspielfehler. Der Aufsteiger hatte die besseren Chancen. Der Gastgeber konnte seine Offensivkräfte nur selten in Szene setzen. Das erste Tor fiel dann aber verdientermaßen für Gottenheim. Nach einem, wenn auch nicht absichtlichen Handspiel piff der Schiedsrichter Elfmeter. Diese Chance lies sich der Gegner nicht nehmen. Vor der Halbzeit erhöhte der Gast gar auf 2:0, Youngster Langer im Tor sah hierbei leider nicht ganz glücklich aus. Die zweite Hälfte sahen die zahlreichen Zuschauer dann ein anderes Spiel. Coach Kraskovic hatte inzwischen 3 mal gewechselt und man bekam nun das Heft mehr in die Hand. Das Spiel verlagerte sich inzwischen immer mehr in die Gottenheimer Hälfte. Es schien jedoch, als sollte der SG der Torerfolg verwehrt bleiben, mehrere Chancen blieben erfolglos. Auch blieb in zwei engen Entscheidungen ein Foulelfmeter für die SG leider aus. In der 85ten Minute gelang dann aber doch der Anschlusstreffer. Florian Romeike machte es im Nachsetzen nochmal spannend. Tatsächlich gab es in den letzten 5 Minuten noch die hundertprozentige Ausgleichschance. Fabian Strittmatter legte schön auf für den inzwischen aufgerückten Tobias Wurst, der aber am gegnerischen Torhüter scheiterte. Der Sieg für die Gäste war speziell aufgrund einer sehr schwachen Leistung der SG in Hälfte 1 nicht unverdient.

Die zweite Mannschaft machte es nicht wirklich besser. Man schoss eine komfortable 2:0 Führung durch Herr und Henselmann heraus, bekam aber noch vor dem Halbspieß das 2:1. In der zweiten Hälfte wurden hochkarätige Chancen reihenweise vergeben und anstatt eines klaren SG Sieges erzielten die Gäste tatsächlich kurz vor Schluss noch den Ausgleichstreffer

Besser macht es unsere Dritte am Samstag beim Nachbarn in Bombach. Personell sehr gut aufgestellt gelang gegen deren Zweite ein 7:1 Kanter Sieg. Bereits zur Pause stand es durch Tore von 2 mal Strittmatter, Mahmoud und Striebel 4:0. In der zweiten Halbzeit trugen sich erneut Strittmatter und 2 mal Rutkowsky in die Torschützenliste ein. Wäre man vor dem Tor noch etwas zielstrebig gewesen, wären noch einige Tore mehr gegen einen schwachen Gegner möglich gewesen.

#### Vorschau: Sonntag, den 13.10.2013

SG Hecklingen/Malterdingen II - TuS Oberrotweil II,	13.00 Uhr
SG Hecklingen/Malterdingen I - TuS Oberrotweil I,	15.00 Uhr

Mehr wie immer unter [www.svmalterdingen.de](http://www.svmalterdingen.de)

### MUSIKSCHULE NÖRDLICHER BREISGAU

#### Gitarrenforum „Nylon and Steel“

„Nylon and steel“ findet am 12. Oktober um 16:00 Uhr in der Rocca in Denzlingen statt. Inzwischen hat die Veranstaltung der Musikschule nördlicher Breisgau schon Tradition. Hier präsentieren sich Gitarrenschüler der Musikschule einzeln oder in unterschiedlichen Besetzungen. Gegen Ende bringt die Band „The Cluster“ den Saal zum kochen.

Der Titel „Nylon and steel“ nimmt Bezug auf die unterschiedliche Besaitung von Gitarren. Die klassische Gitarre, früher mit Darmsaiten bespannt, hat im Diskant Nylonsaiten, dagegen haben Western- und E-Gitarre Stahlsaiten.

Der Eintritt ist frei, die jungen Künstler freuen sich über einen regen Besuch!

### Handels- und Gewerbevereinigung e.V. Malterdingen

#### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung der HuG findet am Mittwoch, den 23. Oktober 2013 um 20.00 Uhr im Gasthaus Sonne statt. Hierzu sind alle Mitglieder sowie Interessierte des Vereines herzlich eingeladen.

**Tagesordnungspunkte:**

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Berichte der Vorstandschaft
3. Stellungnahme der Kassenprüfer
4. Aussprache zu den Berichten sowie Entlastung der Vorstandschaft
5. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
6. Zukunft des Vereines

Mit freundlichen Grüßen  
Volker Kübler, 1. Vorsitzender HuG



## FREIWILLIGE FEUERWEHR MALTERDINGEN

**Aktive Wehr**

Am **Sonntag, den 13. Oktober** treffen wir uns um 10.45 Uhr am Gerätehaus, zur Teilnahme am Tag der offenen Tür der Feuerwehr Köndringen.

Am **Dienstag, den 15. Oktober** findet eine Probe statt.  
Wir treffen uns um 20.00 Uhr am Gerätehaus.

Der Kommandant



## Gesangverein Eintracht Malterdingen 1845 e. V.

### Gesangverein Malterdingen

veranstaltet am **19. Oktober**

in der **Festhalle in Malterdingen**

sein **Herbstkonzert unter dem Motto:**

„**Ein Tag voller Musik**“

**Mitwirkende:**

Männerchor Lehen  
Liederkranz Wagenstadt mit LiChörchen  
Gesangverein Teningen  
Procanto Malterdingen  
Männerchor Malterdingen

Beginn: 19.30 Uhr

Einlass: 19.00 Uhr

Eintritt: € 7,-

*Ein Tag voller Musik*



## Schützenverein Malterdingen

### Einladung zum

### Königs- und Königinschießenam

**Sonntag, 13. Oktober 2013**  
Schießbeginn zur traditionellen Zeit

Die Königsfeier findet am  
Samstag, 26. Oktober 2013,  
um 20:00 Uhr statt.

## Kino

FILM-Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen  
vom 10.10.13 bis 16.10.2013  
Tel. 07644-385, [www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

### \*\*\*Die franz. Schul-Kino-Woche >CINEFETE 14< vom 10. bis 16.10.2013

Do 8,50h Les Émotifs anonymes  
Do+Die 10,50h Le Gamin au vélo  
Fr 8,50h La Mer à l'aube  
Fr 10,50+Mi 8,50h Tomboy  
Mo 8,50h Dans la Maison  
Mo+Mi 10,50h La Nouvelle guerre des boutons  
Die 8,50h+20,00h Mon pire chauchemar

**\*\*NEU**

Fr bis Die 20,30h  
So+Mi 18,30h  
11. bis 16.10.

Eine wunderbare Liebesgeschichte zwischen einer Frau im "besten Alter" und einem jüngeren Mann...

**DIE SCHÖNEN TAGE - o.A. - 95min**

**\*\*NEU**

Fr +Sa+Mo bis Mi 16,30h  
So nur 14,30h

11. bis 16.10.

Ein neuer Familien-Film ...

**TURBO – Kleine Schnecke grosser Traum - o.A. - 96min**  
Die Schnecke Turbo möchte gerne am schnellsten sein...

**\*\*NEU**

So 16,30h

13.10.

**1 Vorstellung in 3 D**

**TURBO – Kleine Schnecke grosser Traum 3 D - o.A. - 96min**

Fr bis Mo 20,30h  
Die 18,00h  
Mi 18,30h

11. bis 14.+16.10

Bestseller-Verfilmung nach Katharina Hagen...



**DER GESCHMACK VON APFELKERNEN -12- 121min -****„wertvoll“ - 2. Wo**

Die Geschichte der Frauen einer Familie und der Schicksale dreier Generationen. Mit Hannah Herzprung-Meret Becker-Marie Bäumer uam.

So+Mo 18,30h  
13.+14.10.

Ein Naturgetreues KINO-Erlebnis...

**DIE ALPEN – Unsere Berge von Oben - o.A. - 116min - 2. Wo**

Eine faszinierende Reise über das "Dach Europas"...

Fr+Sa+Mo bis Mi 16,15h

So 14,30+16,15h

11. bis 16.10.

Ein neuer Familienfilm...

**KEINOHRHASE und ZWEIOHRKÜKEN - 2 D - o.A. - 75min - 3. Wo**

Der Keinohrhase kann alles genauso gut wie andere Hasen... aber weil er keine Ohren hat, will niemand mit ihm spielen...

Fr+Sa 18,30h

11.+12.10.

Ein außergewöhnlicher Film aus Saudi-Arabien...

**DAS MÄDCHEN WADJDA - o.A. - 97min - „bes. wertvoll“ - 4. Wo**

Die Geschichte eines Mädchens, das davon träumt, Fahrrad zu fahren...

Sa+Mo 18,30h

12.+14.10.

**VERLÄNGERT !!!** Bernadette Lafont in

**PAULETTE -12- 87min - 11. Wo**

Fr 18,30h

Die 18,00h

11.+15.10.

Sebastian Bezzel in

**DAMPFNUDELBLUES -12- 92min - 6. Wo**

So 12,30h

13.10.

Familien-Vorstellung

**DIE SCHLÜMPFE 2 - o.A. - 105min - 11. Wo**

Änderungen vorbehalten

## *Sonstiges*

### MUSIKSCHULE NÖRDLICHER BREISGAU

#### Bläserforum

Am Sonntag, 13. Oktober 2013, 11.00 Uhr, findet in der Aula der Karl-Friedrich-Schule in Emmendingen das alljährliche Bläserforum der Musikschule Nördlicher Breisgau statt. Fortgeschrittene Schüler spielen Kammermusik aus Barock, Klassik, Romantik und Moderne; auf dem Programm stehen unter anderem Werke von Scheidt, Bach, Mozart und Poulenc. Der Eintritt ist frei.

### Gewerbe Akademie Freiburg

#### Meistervorbereitung für Metallbauer

Die Gewerbe Akademie Freiburg bietet einen Vorbereitungskurs für Meister im Metallbau an. Der Lehrgang beginnt am 25. November und umfasst den Teil eins mit Fachpraxis und Teil zwei mit Fachtheorie. Zielgruppe sind Metallbauer, Schlosser, Schmiede oder Industriemechaniker. In der Fachtheorie geht es ans Schweißen, Schmieden, Sägen, Bohren und Feilen. Auch die Bearbeitung verschiedener

Metalle steht im Lehrplan. Ebenso werden der Treppenbau und die Kunststoff-Bearbeitung sowie Schließ- und Sicherheitssysteme behandelt. Die Fachtheorie setzt sich unter anderem zusammen aus Kalkulation, Fachtechnologie, Pneumatik, Hydraulik, Fachzeichnen sowie CAD Zeichnen und Konstruieren.

Weitere Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie Freiburg unter Telefon 0761 152500. Unter bestimmten Voraussetzungen können die Teilnehmer durch das Meister BAföG gefördert werden. Detaillierte Informationen gibt es auch im Internet unter [www.wissen-hoch-drei.de](http://www.wissen-hoch-drei.de)

### Landratsamt Emmendingen –

#### Weinbauberater

##### Fortbildung für Winzer zu Böschungspflege

Die Weinbauberater des Landratsamtes Emmendingen bietet eine Fortbildung zur Bekämpfung der Amerikaner-Rebe und zum kontrollierten Feuereinsatz auf Rebböschungen im Kaiserstuhl und Breisgau an. In den vergangenen Jahren konnte eine Ausbreitung der mit Wildreben befallenen Böschungen festgestellt werden. Da die mechanische Bekämpfung bzw. Beseitigung an Grenzen stößt und eine weitere Ausbreitung verhindert werden muss, hat das Landratsamt Emmendingen eine Ausnahmegenehmigung zum Einsatz von Herbizid auf Böschungen erlassen. Die Anwender müssen vor der geplanten Beseitigung eine allgemeine Fortbildung in Böschungspflege besuchen.

Im gleichen Rahmen wird eine Fortbildung zum „Kontrollierten Feuereinsatz auf Rebböschungen“ am 11. November 2013 um 18.30 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg angeboten. Der Besuch dieser Fortbildung sowie ein praktischen Tag zur Umsetzung des Feuereinsatzes ist notwendig für Personen, die die Berechtigung zum Feuereinsatz auf den Böschungen neu erlangen möchten. Der Praxistag wird im Januar bzw. Februar 2014 sein.

Der Fortbildungsabend im November ist in drei Teile aufgeteilt: Teil 1: Garlon-4-Einsatz (18:30 bis 19:00 Uhr), Teil 2: Böschungspflege allgemein (19:15 bis 20:00 Uhr) und Teil 3: Kontrollierter Feuereinsatz (20:00 bis 20:45 Uhr). Zur Erlangung der Berechtigung für die Wildrebenbekämpfung mit Herbizid ist der Besuch der Teile 1 und 2 notwendig. Für die Berechtigung zum Feuereinsatz ist der Besuch der Teile 2 und 3 notwendig. Es kann auch beides miteinander kombiniert werden. Eine Anmeldung ist erforderlich beim Landwirtschaftsamt, Telefon 07641 451 9110, E-Mail: [landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de](mailto:landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de).

### Landratsamt Emmendingen –

#### Abfallwirtschaft

##### Das Schadstoffmobil ist wieder unterwegs

Das Schadstoffmobil kommt bei der kreisweiten Herbstsammlung zwischen 9. bis 26. Oktober 2013 in jede Gemeinde und viele Ortsteile.

##### Termin in Malterdingen: Mittwoch, 16. Oktober 2013, 09:30 – 11:00 Uhr bei der Traubenannahmestation am Landecker Weg

- Beim Schadstoffmobil können kostenlos alle Abfälle mit gefährlichen Stoffen abgegeben werden. Dazu zählen Chemikalien jeder Art, Lacke und Lasuren, lösungsmittelhaltige Farben, Holzschutzmittel, Verdünnung, aber auch Akkus und Batterien, Autopflegemittel usw.
- Altöl wird in Kanistern bis zu einer Menge von max.10 Litern angenommen.
- Auch Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen und LED-Lampen werden gesammelt.
- Aus dem Haushalt können Speiseöle und Frittierfett abgegeben werden.
- Beim Schadstoffmobil werden alte Medikamente aller Art angenommen, sie dürfen nicht mehr über die graue Tonne entsorgt

werden.

- Die Problemabfälle dürfen nur direkt beim Schadstoffmobil – am besten in der verschlossenen Originalverpackung – abgegeben werden.
- Beim Schadstoffmobil wird in einem separaten Sammelfahrzeug Elektroschrott wie Fernseher, elektrische Haushalts- und Heimwerkergeräte, Bürogeräte, PC-Bildschirme und Zubehör, Drucker und Kabel gesammelt.
- Wer beim Sammeltermin in seiner Gemeinde verhindert ist, kann jeden anderen Sammeltermin nutzen.
- Weitere Infos zur Schadstoffsammlung: [www.landkreis-emmingen.de](http://www.landkreis-emmingen.de) oder per Telefon 07641/451 97 00

## Landratsamt Emmendingen – Presse- und Europastelle

### Französischer Kinoabend in Kenzingen

„Mein schlimmster Alptraum“, „Mon pire cauchemar“ heißt der Film, den am Dienstag, den 15. Oktober 2013 um 20 Uhr die Löwen-Lichtspiele in Kenzingen in Zusammenarbeit mit der Presse- und Europastelle des Landratsamtes und dem Kreismedienzentrum zeigen. Die französisch-belgische Komödie lief sehr erfolgreich in Frankreich und schildert die humorvolle Geschichte einer unmöglichen Beziehung und des Aufeinanderprallens gesellschaftlicher Extreme: Als die wohlhabende Galeristin Agathe und der Gelegenheitsarbeiter Patrick mit krimineller Vergangenheit aufeinander treffen, wird nicht nur Agathes Leben kräftig durcheinander gewirbelt... In den Hauptrollen sind Isabelle Huppert, Benoît Poelvoorde und André Dussollier zu sehen. Der Film wird im französischen Original mit deutschen Untertiteln gezeigt, der Eintritt beträgt sechs Euro.

Die Vorführung findet im Rahmen der Cinéfête, dem 13. französischen Jugendfilmfestival, statt. In der Woche vom 10. bis zum 16. Oktober 2013 zeigen die Löwen-Lichtspiele in Kenzingen vormittags für Schulklassen französische Filme im Original. Weitere Informationen unter [www.cinefete.de](http://www.cinefete.de).

## Landratsamt Emmendingen

### Kurs: Wie baut man eine Trockenmauer?

Die Volkshochschule Nördlicher Breisgau bietet gemeinsam mit dem NABU, Kreisgruppe Emmendingen, im Rahmen des Naturschutzprojektes „Naturgarten Vörstetten“ mit Unterstützung des Landratsamtes Emmendingen eine Fortbildungsveranstaltung für angewandten Naturschutz zum Thema „Trockenmauer“ an. Eine Trockenmauer sieht nicht nur schön aus, sie ist auch ökologisch eine Bereicherung für jeden Garten, da sie Lebensraum für verschiedene Tierarten, wie z.B. Eidechsen, Blindschleichen, Kröten, Wiesel, Hummeln und Wildbienen bietet. Im Kurs erfahren die Teilnehmer unter Anleitung von Klemens Fritz (Landratsamt Emmendingen) und Dr. Ralf Karl Oenning (VHS Nördlicher Breisgau) Schritt für Schritt beim praktischen Tun und konkreter Anschauung, was beim Bau einer Trockenmauer beachtet werden muss. Diese Kenntnisse können dann beim Bau einer eigenen Trockenmauer im heimischen Garten, egal ob eine Trockenmauer als Stützmauer an einem Hang, als Einfassung für Hochbeete oder freistehend als Abgrenzung des Gartens gebaut werden soll, angewandt werden. Kurstermine sind am Freitag, 18. Oktober 2013 von 15:00 bis 18:00 Uhr und am Samstag, 19. Oktober 2013 von 10:00 bis 17:00 Uhr im Fenfgarten in Vörstetten. Die Kursgebühr beträgt 30 Euro. Nähere Informationen: [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de). Eine Anmeldung unter Kursnummer 11360 bei der VHS Nördlicher Breisgau, Tel. 07641 – 922525 oder [info@vhs-emmingen.de](mailto:info@vhs-emmingen.de) ist erforderlich.

## Landratsamt Emmendingen – Abfallwirtschaft

### Letztmals Grünschnitt am Mittwochabend

Die Sommeröffnungszeiten der zentralen Grünschnittplätze am Mitt-

wochnachmittag geht für dieses Jahr zu Ende. Die zentralen Grünschnittplätze in Elzach, Waldkirch, Denzlingen, Emmendingen, Endingen, Kenzingen und Herbolzheim sind deshalb am Mittwoch, 16. Oktober 2013 letztmals von 16 bis 19 Uhr geöffnet. Der Platz der Firma ROM in Emmendingen (beim Recyclinghof) ist als einziger weiterhin zwar mittwochs geöffnet, aber wegen der Jahreszeit bis zum Frühjahr nur von 15 bis 17 Uhr.

Auf allen zentralen Grünschnittplätzen kann ganzjährig immer freitags von 13 bis 17 Uhr und samstags von 9 bis 14 Uhr angeliefert werden.

## Landratsamt Emmendingen –

### Landwirtschaftsamt

#### Dekoideen aus Naturmaterial

Tipps für Dekorationen aus Naturmaterialien gibt es bei einem Vortrag am Donnerstag, 17. Oktober 2013 um 19 Uhr im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg.

Unter der Anleitung von Floristmeisterin Claudia Meyer werden jahreszeitliche Ideen für eine florale Dekorationen umgesetzt. Der Kurs richtet sich an Anbieter von Urlaub auf dem Bauern- und Winzerhof und andere Interessierte. Die Teilnahmegebühr beträgt drei Euro, die Materialkosten werden umgelegt. Anmeldung bis zum 14. Oktober beim Landwirtschaftsamt Emmendingen, Telefon 07641 451 9110.

#### Leckeres aus Brotresten

Brotreste sind zum Wegwerfen zu schade. Bei einem Kochkurs im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung werden im Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Mittwoch, 18. Oktober 2013 von 18 bis 21 Uhr leckere Rezepte unter Verwendung von Brotresten vorgestellt. Eine Anmeldung ist bis 18. Oktober 2013 unter Telefon 07641 451 9110 erforderlich.

#### Kochen mit Äpfeln

Im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg am Mittwoch, 24. Oktober 2013 von 18 bis 21 Uhr einen Workshop zum Thema „Kochen mit Äpfeln“, an. Neben Rezepten für süße und pikante Zubereitungen gibt es Tipps und Wissenswertes rund um den Apfel. Anmeldung bis zum 18. Oktober 2013 unter Telefon 07641 / 451 - 9110.

## Geprüfte/-r Industriemeister/-in Kunststoff & Kautschuk

Der Prüfungslerngang „Geprüfter Industriemeister Kunststoff und Kautschuk“ wendet sich an Facharbeiter der Branche. Lehrgangstart ist der 19. November im IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein in den Räumen der Gewerbeschule Emmendingen.

Industriemeister Kunststoff und Kautschuk sind bei der Herstellung etwa von Spritzguss- oder Gummiprodukten wesentlich verantwortlich für die Planung, Durchführung und Kontrolle der Produktionsabläufe. Die Industriemeister prüfen Angebote, erstellen Zeitpläne, planen und verbessern Arbeitsabläufe und kontrollieren die Endprodukte. Zu den Aufgaben gehören auch die Kalkulation und der Einkauf von Rohstoffen. Darüber hinaus sind Industriemeister Kunststoff und Kautschuk Mitarbeiter für die Ausbildung zuständig. Industriemeister Kunststoff und Kautschuk verfügen über fundierte betriebswirtschaftliche Kenntnisse: etwa in der Budgetplanung, dem Qualitätsmanagement und der Mitarbeiterführung.

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-20260, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de). Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter [www.wis.ihk.de](http://www.wis.ihk.de)